HOF VAN JUSTITIE

AANVULLEND REGLEMENT VAN HET HOF

betreffende de rechten en plichten van de gemachtigden en advocaten, de bevoegdheden van het Hof met betrekking tot gebrekige getuigen, alsmede de rogatoire commissiën.

HET HOF,

Gezien het Protocol betreffende het Statuut van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal en in het bijzonder de artikelen 20, 28 en 44;

Gezien het besluit van de Bijzondere Raad van Ministers van 12 Maart 1954, waarbij de volgende bepalingen zijn goedgekeurd;

Stelt het volgende Aanvullend Reglement vast:

TITEL I

RECHTEN VAN EN WAARBORGEN VOOR DE GEMACHTIGDEN EN ADVOCATEN

Artikel 1

§ 1

In een bij het Hof van Justitie aanhangig gemaakte zaak zijn de gemachtigden, die een Staat of een Instelling van de Gemeenschap vertegenwoordigen, alsmede de advocaten, die voor het Hof of voor een door het Hof krachtens een rogatoire commissie aangewezen rechterlijke autoriteit optreden, gevrijwaard tegen rechtsvervolging met betrekking tot hetgeen zij gedurende de uitoefening van hun functie hebben gezegd of geschreven.

§ 2

De gemachtigden en advocaten hebben bovendien recht op de volgende faciliteiten:

a) Onschendbaarheid van documenten

Alle papieren en documenten, welke betrekking hebben op de procedure, waarin zij de partijen bijstaan of vertegenwoordigen, zijn gevrijwaard tegen onderzoek of beslagneming.

Bij betwisting kunnen de douane- of politie-instanties de betrokken papieren en documenten verzegelen, welke vervolgens onmiddellijk aan het Hof worden gezonden teneinde in tegenwoordigheid van de Griffier van het Hof en van de belanghebbende te worden geverifieerd.

b) Deviezenvergunning

De gemachtigden en advocaten hebben recht op het beschikbaar stellen van de voor het vervullen van hun taak benodigde deviezen.

c) Bewegingsvrijheid

De bewegingsvrijheid der gemachtigden en advocaten is gewaarborgd voor zover dit noodzakelijk is voor het vervullen van hun taak.

§ 3

Dezelfde bepalingen zijn van toepassing op de hoogleraren, die het recht hebben voor het Hof te pleiten.

Artikel 2

Alvorens de voorrechten, immuniteiten en faciliteiten vermeld in artikel 1 te kunnen genieten, dienen de belanghebbenden hun hoedanigheid als volgt te bewijzen:

a) de gemachtigden, door middel van een officieel, door de Staat of door de Instelling, welke zij vertegenwoordigen, afgegeven document; een afschrift van dit document wordt onmiddellijk door de Staat of de Instelling aan de Griffier van het Hof betekend;

b) de advocaten en hoogleraren, door middel van een, door de Griffier van het Hof ondertekend bewijsstuk. Een afschrift van dit stuk wordt, overeenkomstig artikel 16 van het Reglement van het Hof, door de Griffier aan de Regeringen van de deelnemende Staten gezonden. Dit bewijsstuk is slechts een bepaalde tijd geldig, maar de geldigheid kan, in overeenstemming met de duur van de procedure, worden verlengd of bekort.

Artikel 3

§ 1

De voorrechten, immuniteiten en faciliteiten worden aan de gemachtigden, advocaten, alsmede aan de hoogleraren, die het recht hebben voor het Hof te pleiten, uitsluitend in het belang van het geding toegekend.

§ 2

Het Hof kan de immuniteit opheffen, wanneer het Hof van mening is, dat dit niet in strijd is met het belang van het geding.

TITEL II

BEVOEGDHEDEN VAN HET HOF MET BETREKKING TOT DE GEMACHTIGDEN EN ADVOCATEN

Artikel 4

De advocaat, die een partij bijstaat of vertegenwoordigt, kan geen proceshandeling verrichten, alvorens ter griffie een officieel legitimatiebewijs te hebben neergelegd, volgens hetwelk hij is ingeschreven bij de balie van een der deelnemende Staten.

Artikel 5

§ 1

Ingeval het in artikel 4 bedoelde legitimatiebewijs te laat wordt neergelegd, betwist of in twijfel getrokken wordt, beslist het Hof. Het Hof kan verbetering gelasten van het niet in orde bevonden legitimatiebewijs.

§ 2

Het Hof is niet verplicht van de betrokken partij een processtuk te aanvaarden, noch ook haar advocaat tot de mondelinge procedure toe te laten, wanneer binnen de door het Hof gestelde termijn aan zijn beschikking geen gevolg is gegeven.

§ 3

Na neerlegging of na verbetering van het legitimatiebewijs verklaart het Hof, zo nodig, reeds verrichte proceshandelingen alsnog geldig.

Artikel 6

§ 1

Een advocaat, wiens optreden voor het Hof, een Kamer of een magistraat strijdig is met de waardigheid van het Hof, of die van de rechten, welke hij uit hoofde van zijn functie geniet, gebruik maakt voor andere doeleinden dan die waarvoor deze rechten hem zijn toegekend, kan te allen tijde van deelneming aan de procesvoering worden uitgesloten bij beschikking van het Hof of van de Kamer, nadat de Advocaat-Generaal is gehoord, betrokkene om verklaring is verzocht en in de gelegenheid is gesteld zich te verdedigen of te doen verdedigen.

Deze beschikking is onmiddellijk uitvoerbaar.

§ 2

Op dezelfde voorwaarden en voor een periode van ten hoogste twee jaren kan het Hof een advocaat eveneens het recht ontzeggen om zijn functie voor het Hof uit te oefenen.

§ 3

Wanneer een advocaat van deelneming aan de procesvoering is uitgesloten, wordt deze voor een door de Voorzitter vast te stellen termijn opgeschort teneinde aan de betrokken partij gelegenheid te geven een andere advocaat aan te wijzen.

§ 4

Ter uitvoering van dit artikel genomen beslissingen kunnen later worden ingetrokken.

Artikel 7

De bepalingen van deze titel zijn eveneens van toepassing op de advocaten, die de gemachtigden, welke de partijen vertegenwoordigen, bijstaan, evenals op de hoogleraren, die, krachtens de vijfde alinea van artikel 20 van het Protocol betreffende het Statuut van het Hof van Justitie, het recht hebben voor het Hof te pleiten.

TITEL III

BEVOEGDHEDEN VAN HET HOF MET BETREKKING TOT GEBREKIGE GETUIGEN

Artikel 8

De overeenkomstig artikel 39 van het Reglement van het Hof wettig gedagvaarde getuigen zijn verplicht aan de dagvaarding gevolg te geven en ter zitting te verschijnen.

Artikel 9

§ 1

Wanneer een wettig gedagvaarde getuige niet voor de Kamer verschijnt, of wanneer hij, verschenen zijnde, zonder geldige reden weigert te getuigen of de eed af te leggen, kan de Kamer op hem de bepalingen betreffende gebrekige getuigen toepassen, welke voor wat betreft de burgerlijke rechtsvordering zijn voorzien bij de wet van de Staat, waar de getuige op het ogenblik van de dagvaarding zijn woonplaats of, bij gebreke van woonplaats, zijn werkelijk verblijf heeft.

Lijfsdwang kan echter niet worden bevolen.

Deze maatregel kan door de Kamer worden ingetrokken.

§ 2

De voorafgaande bepalingen worden door het Hof toegepast, wanneer de getuige is gedagvaard om voor het Hof te verschijnen. Dezelfde bepalingen worden door de rechter-rapporteur toegepast, wanneer de getuige is gedagvaard om voor hem te verschijnen.

§ 3

De gedwongen tenuitvoerlegging van de maatregelen door de rechter-rapporteur, de Kamer of het Hof krachtens dit artikel genomen, wordt voltrokken overeenkomstig de artikelen 44 en 92 van het Verdrag.

TITEL IV

ROGATOIRE COMMISSIËN

Artikel 10

§ 1

Het Hof kan bevelen, dat een getuige of een deskundige door de rechterlijke autoriteit van zijn woonplaats wordt gehoord.

§ 2

Deze beschikking wordt ter tenuitvoerlegging aan de bevoegde rechterlijke autoriteit gezonden, op de tussen het Hof en iedere deelnemende Staat overeengekomen voorwaarden.

De stukken, die uit de uitvoering van de rogatoire commissie voortvloeien, worden op dezelfde voorwaarden aan het Hof gezonden.

SLOTBEPALING

Artikel 11

Dit Aanvullend Reglement wordt gepubliceerd in het *Publicatieblad van de Gemeenschap* in de vier officiële talen.

Vastgesteld te Luxemburg, 31 Maart 1954.